

1) If the maximum values given are exceeded, the layer of gold is destroyed.
For any further operation, the values for the standard contact apply. The electrical service life is likely to be reduced!
2) The values in parentheses are valid for connectors "12".
If connectors "12" are bridged, the values before the parentheses apply.

1) Bei Überschreitung der angegebenen Maximalwerte wird die Goldschicht zerstört. Im weiteren Betrieb gelten die Werte des nebenstehenden Standard-Kontaktes. Es muss mit einer verminderen elektrischen Lebensdauer gerechnet werden.
2) Die in Klammern stehenden Werte gelten für die Anschlüsse "12". Werden die Anschlüsse "12" gebückt, gelten die vor den Klammern stehenden Werte.

Technical Data PL-C-O... 3)
see type key
Input nominal voltage U_N
Input circuit:
• operation indicator, polarity protection diode, damping diode

Technische Daten PL-C-O... 3)
siehe Typschlüssel
Eingangsspannung U_N
Eingangsschaltung:
• Betriebsanzeige, Verpölschutzdiode, Freilaufdiode

Output data
see type key
Max. switching voltage
Min. switching voltage
Limiting continuous current I
Voltage drop at limiting continuous current
Output circuit:
polarity protection surge voltage protection RCV wiring
2-conductor floating

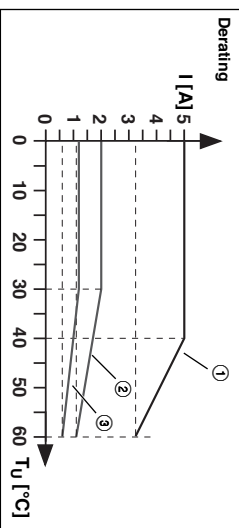
Ausgangsdaten
siehe Typschlüssel
max. Schaltspannung
min. Schaltspannung
Grenzdauerstrom I
Spannungsabfall bei max. Grenzdauerstrom
Ausgangsbeschaltung:
Verpölschutz Überspannungsschutz RCV-Glied
2-Leiter massiefrei

General data
Insulation voltage I/O
Ambient temperature range T_U
Nominal operating mode
Inflammability class (housing)
Installation position
Mounting
Connection system
Conductor cross sections
duty cycle
in acc. with UL 94
any
can be aligned without spacing
see type key
screw connection (rigid/flexible)
spring-cage connection (rigid/flexible)

Allgemeine Daten
Isolationsspannung E/A
Umgebungstemperaturbereich T_U
Nennbetriebsart
Brennbarkeitsklasse (Gehäuse)
Einbaulage
Montage
Anschlussart
Leiterquerschnitte
nach UL 94
beliebig
annehbar ohne Abstand
siehe Typschlüssel
Schraubanschluss (starr/flexibel)
Zugfederanschluss (starr/flexibel)

Derating Curve
2) Mounted in rows with spacing > 10 mm
3) Mounted in rows with zero spacing

Derating Curve
2) angelehnt mit Abstand > 10 mm
3) angelehnt ohne Abstand



PL-C-R.../PL-C-B...: Ausgang/Output / Sortie / Salida	Kontaktart / Contact type / Type de contact / Tipo de contacto	Kontaktansführung / Design of contact / Materiau des contacts / Ejecucion del contacto
1 = 1 Schließer 1 N/O 1 Termineure 1 abtiero	kein \equiv Standardleistungskontakt / none \equiv Standard power contact / neant \equiv Contact puissance standard / sin \equiv Contacto de potencia estándar	
2 = 1 Other 1 N/C 1 ouverture 1 cerrado	AU \equiv hartvergoldet für Schwachlasten / hard gold-plated for weak loads / OU dur pour charges faibles / dorado duro para cargas bajas	
21 = 1 Wechsler 1 PDT 1 inverseur 1 commutador	HC \equiv High Current für hohe Dauerströme / for high continuous currents / pour courants permanents élevés / para alta corriente constante	
21-21 = 2 Wechsler 2 PDT 2 inverseur 2 commutador	IC \equiv Inrush Current für hohe Einschaltströme / for high inrush currents / pour courants de démarrage élevés / para alta corriente de cierre	

PL-C-O...: Ausgang/Output / Sortie / Salida	Ausgangsspannungsbereich / Output voltage range/ Plage de tension de sortie/ Margen de tension de salida	Grenzdauerstrom / Limiting continuous current/ Intensité permanente limite/ Corriente constante limite
24 DC \equiv 3...24 V DC	5 \equiv 5 A-Leistungsoptokopier / 5 A power solid-state relay / 5 A optocoupleur de puissance / 5 A optocoplador de potencia	
230 AC \equiv 24...253 V AC	2 \equiv 2 A-Leistungsoptokopier / 2 A power solid-state relay / 2 A optocoupleur de puissance / 2 A optocoplador de potencia	

Baureihe / 3)	keine \equiv universelle Baureihe / none \equiv universal series / neant \equiv Série universelle / sin \equiv serie universal
Series / Serie / Serie de construcción	SEn \equiv Sensor-Baureihe für Eingabesignale / sensor series for input signals / Série capteurs pour signaux d'entrée serie sensor para señales de entrada SO46 \equiv mit integriertem Filter (siehe 3.1.) / with integrated filter (see 3.1.) / avec filtre incorporé (voir 3.1.) / con filtro integrado (ver punto 3.1.)

PL-C-O...: DC...
33 V DC
3 V DC
5 A (1)
 \leq 200 mV
253 V AC
24 V AC
2 A (2) (3)
 \leq 1 V

2,5 kV, 50 Hz, 1 min.
-20 °C... +60 °C
100 %
0,14-2,5 mm² / 0,14-2,5 mm² / AWG 26-14
0,2 - 2,5 mm² / 0,2 - 1,5 mm² / AWG 24-14

Product information for the CE Mark
The requirements of the EMC guideline, 89/336/EEC (Electromagnetic Compatibility) and the harmonized European standards listed with this are fulfilled by all the articles bearing the CE mark. The EC declarations of conformity are kept available for the authorities responsible in acc. with the above-mentioned guideline, article 10. Address, see above.
When operating relay and solid-state relay assemblies, the operator must see that the requirements pertaining to emitted interference for electrical and electronic operating equipment (EN 61000-6-4) are observed on the load side, and perform any necessary measures.
Relay/solid-state relay modules with IP20 protection or less must be installed in rooms for electrical operating apparatus or in enclosed housings (e.g. control cabinets).
When working on the switch cabinets, the operating personnel must first discharge electrostatic current before opening switch boxes or control cabinets and before touching the modules (to protect the modules against electrostatic discharge).
Note on designation and order no.
Assembly interface terminal blocks PL-C-R... and PL-C-O... consist of a) Base terminal block PL-C-B... without components and b) The pluggable function electronics (see Fig. 1).
For this reason, the designation and order no. of the assembled interface terminal blocks PL-C-R.../PL-C-O... printed on the packaging is not identical to that of base terminal block PL-C-B...
Example: The interface terminal block equipped with relay, PL-C-RSC-24DC/21-21, Order No. 29 67 06 0, consists of base terminal block PL-C-BSC-24DC/21-21, Order No. 29 67 01 5, and relay REL-MR-24DC/21-21, Order No. 29 61 19 2.

ENGLISH

Information concernant le marquage CE
Tous les articles portant le marquage CE répondent aux exigences de la directive CEM 89/336/CEE (Compatibilité électromagnétique) et des normes européennes harmonisées qui y sont énumérées. Conformément à l'article 10 de la directive susmentionnée, les déclarations de conformité CE sont à la disposition des autorités concernées (à l'adresse indiquée ci-dessus).
L'utilisateur de sous-ensembles à relais / optocoupleurs est tenu de respecter, du côté charge, les exigences relatives aux émissions pour les matériels électriques et électroniques (EN 61000-6-4) et, le cas échéant, de prendre les mesures nécessaires.
Les sous-ensembles à relais/optocoupleurs avec un degré de protection IP20 ou au-dessous doivent être montés dans des locaux spécifiques pour appareils électriques ou dans des coffrets fermés (par exemple des armoires électriques).
Le personnel appelé à travailler sur des armoires doit, avant d'ouvrir les armoires ou les coffres électriques et de toucher les sous-ensembles, se soumettre à des mesures garantissant qu'il n'est pas chargé électriquement statique (pour éviter les décharges électrostatiques sur les sous-ensembles).
Remarque concernant la désignation et la référence
Les blocs de jonction pour interface équipés PL-C-R... et PL-C-O... sont composés a) du bloc de jonction PL-C-B... non équipé et b) de l'électronique enfichable (voir fig. 1).
C'est la raison pour laquelle la désignation et la référence imprimées sur l'emballage du BJ PL-C-R.../PL-C-O... ne sont pas identiques à celles du bloc de jonction PL-C-B...
Exemple: Le bloc de jonction d'interface équipé d'un relais PL-C-RSC-24DC/21-21, réf. 29 67 06 0 se compose de l'embase PL-C-BSC-24DC/21-21, réf. 29 67 01 5 et du relais REL-MR-24DC/21-21, réf. 29 61 19 2.

FRANÇAIS

Información de producto referente al distintivo CE
Todos los artículos que poseen el distintivo CE cumplen las exigencias de la directriz CEM 89/336/EMG (Compatibilidad electromagnética) y las normas europeas armonizadas alistadas a tal efecto. Las declaraciones de conformidad EG se tienen a disposición de los organismos de inspección competentes, según ordena la directriz arriba citada, artículo 10. Dirección ver arriba.
En el funcionamiento de las unidades de relé/optocoplador, debe observarse por parte del usuario el cumplimiento de los requisitos referentes a la emisión de perturbaciones para el lado de carga de aparatos eléctricos y electrónicos (EN 61000-6-4) y en caso necesario, tomar las medidas correspondientes.
Las unidades de relé/optocoplador de tipo protección IP20 e inferior, tienen que instalarse en recintos para aparatos eléctricos o en cajas cerradas (p.ej. armarios de distribución).
Para elevar trabajos en armarios de distribución, los operarios, antes de abrir cajas o armarios de distribución y antes de tocar o rozar las unidades funcionales, tienen que descargarse electrostáticamente (para protección de las unidades funcionales contra descarga electrostática).
Observación referente a la denominación y código
Los bornes interface equipados PL-C-R... y PL-C-O... están compuestos por a) el borne de base sin equipar PL-C-B... y por b) la electrónica funcional enchufable (ver Fig.1).
Por ello, la denominación y el código impresos en el paquete del borne interface equipado PL-C-R.../PL-C-O... no son idénticos con aquellos que se encuentran en el borne de base PL-C-B...
Ejemplo: el borne-interface equipado con relé PL-C-RSC-24DC/21-21, código 29 67 06 0 compuesto de borne de base PL-C-BSC-24DC/21-21, código 29 67 01 5 y relé REL-MR-24DC/21-21, código 29 61 19 2.

ESPAÑOL

Product information for the CE Mark
The requirements of the EMC guideline, 89/336/EEC (Electromagnetic Compatibility) and the harmonized European standards listed with this are fulfilled by all the articles bearing the CE mark. The EC declarations of conformity are kept available for the authorities responsible in acc. with the above-mentioned guideline, article 10. Address, see above.
When operating relay and solid-state relay assemblies, the operator must see that the requirements pertaining to emitted interference for electrical and electronic operating equipment (EN 61000-6-4) are observed on the load side, and perform any necessary measures.
Relay/solid-state relay modules with IP20 protection or less must be installed in rooms for electrical operating apparatus or in enclosed housings (e.g. control cabinets).
When working on the switch cabinets, the operating personnel must first discharge electrostatic current before opening switch boxes or control cabinets and before touching the modules (to protect the modules against electrostatic discharge).
Note on designation and order no.
Assembly interface terminal blocks PL-C-R... and PL-C-O... consist of a) Base terminal block PL-C-B... without components and b) The pluggable function electronics (see Fig. 1).
For this reason, the designation and order no. of the assembled interface terminal blocks PL-C-R.../PL-C-O... printed on the packaging is not identical to that of base terminal block PL-C-B...
Example: The interface terminal block equipped with relay, PL-C-RSC-24DC/21-21, Order No. 29 67 06 0, consists of base terminal block PL-C-BSC-24DC/21-21, Order No. 29 67 01 5, and relay REL-MR-24DC/21-21, Order No. 29 61 19 2.

